



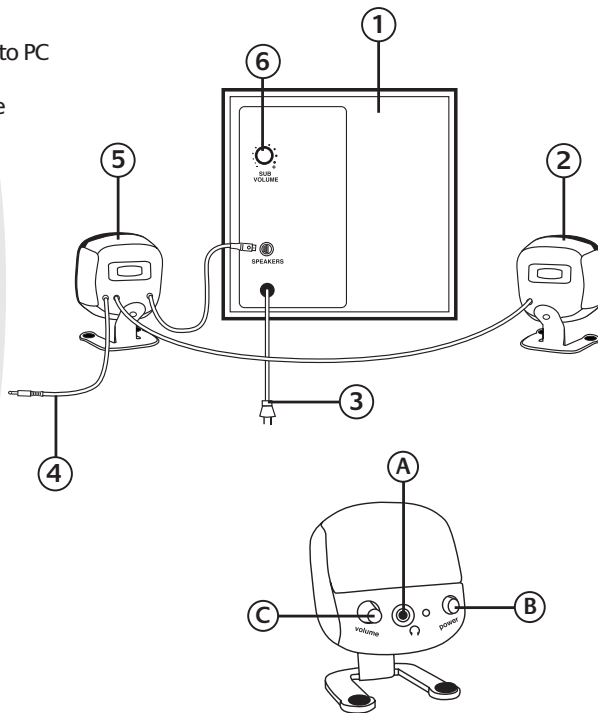
Logitech®

Z-340

User's Guide
Guide de l'utilisateur
Manual del usuario
Manual do utilizador

Congratulations on your purchase of the Z-340 speaker system from Logitech®. You'll be amazed at what you'll hear as you immerse yourself in superior stereo sound. To discover more Logitech® products, visit us on the web at www.logitech.com.

1. Subwoofer
 2. Left speaker
 3. Power cord
 4. Audio input cable to PC
 5. Right speaker
 6. Subwoofer volume
- A. Headphone jack
 - B. System power
 - C. System volume



Setting up your Logitech® Z-340 speakers—

Referring to the diagram on the previous page, do the following:

- Plug the speaker cable from the right speaker into the back of the subwoofer being careful to align the pins before inserting the plug.
- Plug the audio input cable from the right speaker into the speaker output on your PC.
- Plug the power cord from the subwoofer into an electrical outlet.

Enjoying your Logitech® Z-340 speakers—

Power

To turn on/off system power, press the Power button on the right speaker.

System Volume

With the computer running and an audio source active, adjust the system volume using the knob on the right speaker.

Subwoofer Volume

With the computer running and an audio source active, adjust the subwoofer volume on the back of the subwoofer.

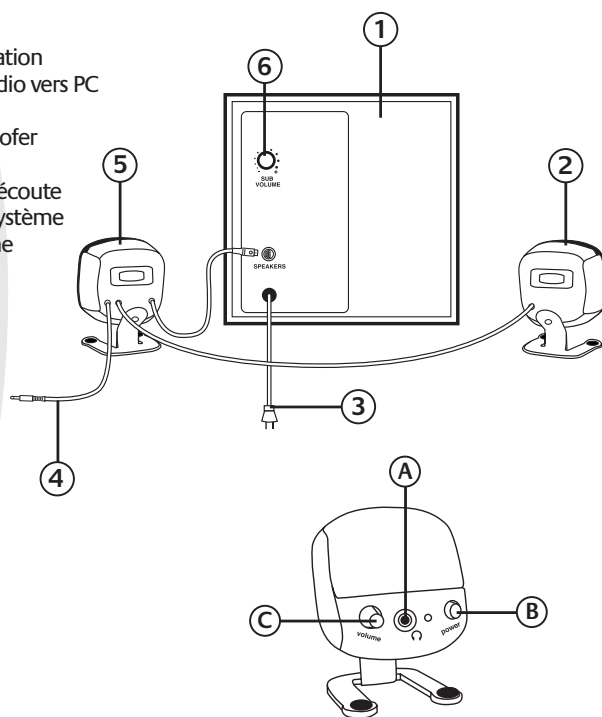
Headphone jack

When using headphones, plug them into the headphone jack on the right speaker. The speakers will automatically mute for private listening.

Félicitations sur votre achat du système d'enceintes Z-340 de Logitech®. Vous serez étonné par ce que vous entendrez lors de votre immersion dans un son de haute qualité. Pour en découvrir plus sur les produits Logitech®, visitez notre site web à www.logitech.com.

1. Subwoofer
2. Enceinte gauche
3. Cordon d'alimentation
4. Câble d'entrée audio vers PC
5. Enceinte droite
6. Volume du subwoofer

- A. Prise du casque d'écoute
- B. Alimentation du système
- C. Volume du système



Configuration de vos enceintes Logitech® Z-340—

En vous reportant au diagramme de la page précédente, effectuez ce qui suit :

- Branchez le câble de l'enceinte de droite au dos du subwoofer en faisant attention de bien aligner les broches avant d'insérer la fiche.
- Branchez le câble d'entrée audio de l'enceinte droite dans la sortie d'enceinte sur votre PC.
- Branchez le cordon d'alimentation du subwoofer dans une prise de courant.

Profitez de vos enceintes Logitech® Z-340—

Mise en marche

Pour activer et désactiver l'alimentation de votre système, appuyez sur le bouton Power à l'enceinte droite.

Volume du système

Avec l'ordinateur en marche et une source audio activée, ajustez le volume du système à l'aide du bouton à l'enceinte droite.

Volume du subwoofer

Avec l'ordinateur en marche et une source audio activée, ajustez le volume du subwoofer au dos de celui-ci.

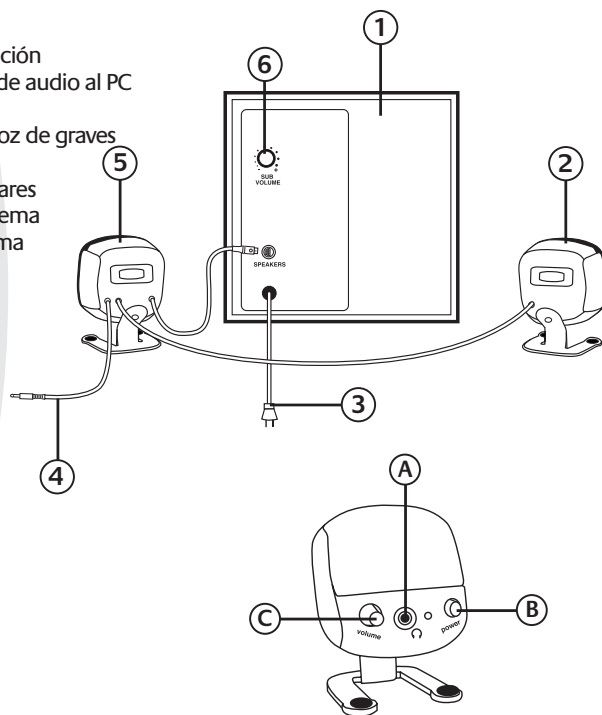
Prise du casque d'écoute

Lors de l'utilisation de casques d'écoute, branchez les dans la prise du casque située à l'enceinte droite. Les enceintes se mettront automatiquement en mode sourdine pour une écoute privée.

Felicidades por la compra del sistema de auriculares Z-340 de Logitech®. Le asombrarán las nuevas percepciones que irá descubriendo al sumergirse en un mundo de sonido superior. Para conocer otros productos de Logitech®, visite nuestra página web en la dirección: www.logitech.com.

1. Altavoz de graves
2. Altavoz izquierdo
3. Cable de alimentación
4. Cable de entrada de audio al PC
5. Altavoz derecho
6. Volumen del altavoz de graves

- A. Toma para auriculares
- B. Encendido del sistema
- C. Volumen del sistema



Instalación de los altavoces Z-340 de Logitech® –

Consultando al mismo tiempo el diagrama de la página anterior, lleve a cabo los siguientes pasos:

- Conecte el cable del altavoz derecho en la parte posterior del altavoz de graves tomando precaución de alinear las patillas antes de insertar el enchufe.
- Inserte el cable de entrada de audio del altavoz derecho en la salida para altavoces de su PC.
- Inserte el cable de alimentación del altavoz de graves en una toma de corriente eléctrica.

Disfrute de sus altavoces Z-340 de Logitech® –

Encendido

Para encender/apagar la alimentación del sistema, pulse el botón “Power” del altavoz derecho.

Volumen del sistema

Con el ordenador en funcionamiento y una fuente de sonido activa, regule el volumen del sistema empleando el botón existente del altavoz derecho.

Volumen del altavoz de graves

Con el ordenador en funcionamiento y una fuente de sonido activa, regule el volumen del altavoz de graves en la parte posterior del mismo.

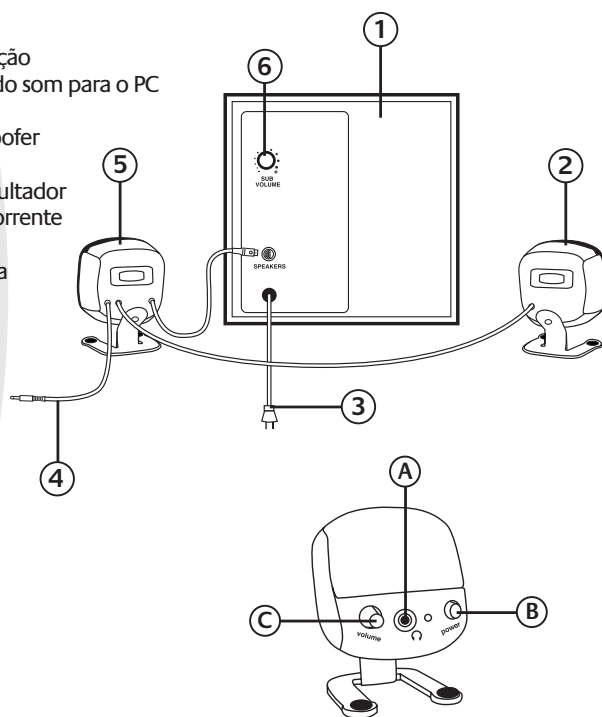
Toma para auriculares

En caso de emplear auriculares, inserte el cable en la toma para auriculares del altavoz derecho. Los altavoces se silenciarán de manera automática para dar paso a la escucha privada.

Parabéns pela compra do sistema de colunas Z-340 da Logitech®. Vai ficar maravilhado com a qualidade superior do som que estas colunas deitam. Para descobrir mais produtos da Logitech, visite o nosso site na Internet: www.logitech.com.

1. Subwoofer
2. Coluna esquerda
3. Cabo de alimentação
4. Cabo de entrada do som para o PC
5. Coluna direita
6. Volume do Subwoofer

- A. Entrada para auscultador
- B. Alimentação de corrente do sistema
- C. Volume do sistema



Instalação das colunas Z-340 da Logitech® –

Em função do diagrama da página anterior, proceda do seguinte modo:

- Ligue o cabo da coluna direita na parte traseira do subwoofer, tendo o cuidado de alinhar os pinos antes de inserir a ficha.
- Conecte o cabo de entrada do som da coluna direita na saída da coluna do PC.
- Ligue o cabo de alimentação do subwoofer a uma tomada eléctrica.

Divirta-se com as colunas Z-340 da Logitech® –

Power

Para ligar/desligar a alimentação do sistema, pressione o botão Power da coluna direita.

Volume do sistema

Com o computador ligado e uma fonte áudio activa, ajuste o volume do sistema usando o botão da coluna direita.

Volume do Subwoofer


Com o computador ligado e uma fonte áudio activa, ajuste o volume do subwoofer na parte traseira do subwoofer.

Entrada para auscultadores

Se usar auscultadores, conecte-os na entrada para auscultadores da coluna direita. As colunas comutarão automaticamente para o modo de audição com auscultadores.

Important Safety Information

CAUTION

 Risk of electric shock! Do not open speakers or immerse them in liquid!

Water and moisture. Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.

Heat. Place the speakers away from all heat sources.

Ventilation. Do not block the openings in the speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.

Location. Place the speakers in a stable location so they will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.

Connections. Operate the speakers only from the audio line out jack of the computer or of an audio device.

Cleaning. Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them with a damp cloth.

Lightning. For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.

Servicing. Do not attempt to service the speakers yourself by opening the speaker cabinets, which may expose you to dangerous voltage or shock hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Limited Warranty

Logitech warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. Logitech's limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.


Remedies. Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, to: (a) repair or replace the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt, or (b) refund the price paid. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, or misapplication.

DISCLAIMER OF WARRANTY. THE WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S AND ITS SUPPLIERS' TOTAL LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE LOGITECH PRODUCT OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

Importante information de sécurité

ATTENTION

 Risque de choc électrique ! Ne pas ouvrir les enceintes ou les immerger dans un liquide !

Eau et humidité. Ne pas utiliser les enceintes à proximité d'eau, ne pas les immerger ou verser dessus un liquide.

Chaleur. Éloignez les enceintes de toute source de chaleur.

Ventilation. Ne pas bloquer les ouvertures sur les caissons des enceintes, ne jamais pousser d'objets dans les aérateurs ou les fentes sous peine d'entraîner des accidents de chocs électriques et laissez suffisamment d'espace autour des enceintes pour permettre une ventilation appropriée.

Emplacement. Placez les enceintes sur une surface stable afin d'éviter qu'elles ne tombent, ne soient endommagées ou n'entraînent des blessures corporelles.

Connexions. Ne faites fonctionner les enceintes que depuis la prise de sortie de ligne audio de l'ordinateur ou d'un périphérique audio.

Entretien. Débranchez les enceintes depuis l'ordinateur et depuis la prise électrique avant de les nettoyer avec un chiffon humide.

Orage électrique. Pour une protection supplémentaire durant les orages électriques, débranchez les enceintes de la prise de courant et éteignez l'ordinateur.

Service. N'essayez pas de réparer vous-même les enceintes en ouvrant leurs caissons, car cela peut vous exposer à un voltage dangereux ou à des accidents dus aux chocs.

Garantie limitée

Logitech garantit que tout matériel accompagnant cette documentation restera sans défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie limitée de Logitech est non transférable et est limitée à l'acheteur initial. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et, selon les juridictions locales, d'autres droits peuvent vous être accordés.

Recours judiciaires. La couverture de responsabilité de Logitech et votre recours exclusif dans le cas d'une inobservation de la garantie sera, au choix de Logitech, de : (a) réparer ou remplacer le matériel, tant que le matériel est retourné à son lieu d'achat ou à tout autre endroit indiqué par Logitech, avec une copie du reçu, ou (b) un remboursement de la somme payée. Tout remplacement du matériel sera garanti pour le restant de la période initiale ou trente (30) jours, suivant la période la plus longue.

EXONÉRATION DE GARANTIE. LES GARANTIES EXPRESSÉMENT STIPULÉES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES. LOGITECH ET SES FOURNISSEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ VIS À VIS D'AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ AUX GARANTIES IMPLICITES COMMERCIALES ET DE FABRICATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE ET L'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DROITS DES PARTIS TIERS VIS À VIS DU MATÉRIEL. AUCUN VENDEUR, AGENT OU EMPLOYÉ DE LOGITECH N'EST AUTORISÉ À APPORTER DE MODIFICATION, DE PROLONGATION OU D'ADDITION À CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie, ce qui implique que les limites ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ. EN AUCUN CAS, LOGITECH ET SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES FRAIS D'ACHAT DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DES PERTES DE PROFITS, DE DONNÉES OU D'INFORMATION OU DE TOUT AUTRES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER TOUT PRODUIT OU SERVICE LOGITECH, MÊME SI LOGITECH EST AU COURANT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE LOGITECH ET DE SES FOURNISSEURS NE DÉPASSERA LA SOMME PAYÉE POUR LE PRODUIT LOGITECH OU LE SERVICE ENGENDRÉ PAR LA RESPONSABILITÉ. Parce que certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Les limitations ci-dessus ne s'appliqueront pas dans le cas de blessures corporelles là et dans la mesure où la loi applicable nécessite une telle responsabilité.

Información importante de seguridad

PRECAUCIÓN

 Peligro de descarga eléctrica. No abra los altavoces ni los introduzca en líquidos!

Agua y humedad. No emplee los altavoces cerca del agua y no los introduzca en ningún líquido ni vierta sobre ellos sustancias líquidas.

Calor. Coloque los altavoces lejos de cualquier posible fuente de calor.

Ventilación. No bloquee las aperturas de la carcasa de los altavoces, no introduzca jamás objetos por las rejillas de ventilación de los altavoces, ya que se generaría riesgo de incendio o de descarga eléctrica, y proporcione el suficiente espacio alrededor de los altavoces para garantizar una ventilación apropiada.

Ubicación. Coloque los altavoces en un lugar estable, de forma que se evite el riesgo de caída que conllevaría daños para los altavoces o daños físicos.

Conexiones. Utilice los altavoces únicamente conectados a la toma de salida de audio de su ordenador o de cualquier otro dispositivo de sonido.

Limpieza. Desconecte los altavoces del ordenador y de la toma de corriente eléctrica antes de proceder a su limpieza con un paño húmedo.

Relámpagos. Con el fin de lograr una protección adicional durante las tormentas con descargas eléctricas, desconecte los altavoces de la toma de corriente eléctrica y apague el ordenador.

Asistencia. No intente revisar los altavoces por sí mismo abriendo la carcasa, ya que podría exponerse a un voltaje peligroso o a padecer descargas eléctricas. Para cualquier tipo de asistencia, póngase en contacto con el personal cualificado de atención al cliente.

Garantía limitada

Logitech garantiza que cualquier producto de hardware que acompañe a la presente documentación obtendrá una reparación gratuita de fallos importantes por lo que respecta a materiales y mano de obra durante un periodo de dos (2) años desde el día de la adquisición. La garantía limitada de Logitech no es transferible y está limitada al comprador original. La presente garantía le proporciona una serie de derechos legales determinados, si bien cabe la posibilidad de que usted cuente con otros derechos distintos en base a la legislación local.


Restituciones legales. Toda la responsabilidad de Logitech y la única restitución legal de usted por cualquier incumplimiento de la garantía será, según lo establecido por Logitech: (a) la reparación o sustitución del hardware, siempre que dicho hardware se devuelva al punto de adquisición o a cualquier otro lugar que pueda indicar Logitech, con una copia adjunta de la factura de compra, o (b) el reintegro del precio abonado. Cualquier hardware que haya sido reemplazado estará garantizado durante el periodo restante de garantía del original o, en caso de que el tiempo restante sea inferior, durante un periodo de treinta (30) días. Estas restituciones serán invalidadas en el caso de que el hardware haya sido dañado de forma accidental, por abuso o por empleo erróneo del mismo.

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA. LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRO TIPO DE GARANTÍA. LOGITECH Y SUS PROVEEDORES RECHAZAN DE MANERA EXPRESA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR Y DE NO VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCERAS PARTES CON RESPECTO AL HARDWARE. NINGÚN COMERCIANTE, AGENTE O EMPLEADO DE LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN, EXTENSIÓN O ALTERACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. Algunas jurisdicciones no permiten efectuar limitaciones al respecto de la duración de una garantía implícita, de forma que la limitación aquí detallada puede no ser aplicable en su caso.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. LOGITECH O SUS PROVEEDORES NO SE HARÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE NINGÚN TIPO DE COSTES DEL PROCESO DE ADQUISICIÓN O DE SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, DE BENEFICIOS NO APROVECHADOS, DE PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, O DE CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, CONSIGUIENTE O SECUNDARIO QUE HAYA SURCIDO DE ALGUNA FORMA DE LA VENTA DE, EL USO DE, O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR CUALQUIER PRODUCTO O SERVICIO DE LOGITECH, INCLUSO EN EL CASO DE QUE SE HAYA INFORMADO A LOGITECH ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE ESTE TIPO DE PERJUICIOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE LOGITECH Y DE SUS PROVEEDORES NO SUPERARÁ EN NINGÚN CASO LA CANTIDAD REAL ABONADA POR EL PRODUCTO O SERVICIO DE LOGITECH QUE HAYA DADO LUGAR AL SURGIMIENTO DE LA RESPONSABILIDAD. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños secundarios o consiguientes; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión anterior no sea aplicable en su caso. Las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en el caso de daños personales donde y en la medida en que las leyes correspondientes exijan esta responsabilidad.

Informações de segurança importantes

CUIDADO

 Risco de choque eléctrico! Não abra nem submija as colunas em líquidos!

Água e humidade. Não utilize as colunas na proximidade da água, não as submija em líquido, nem deixe cair líquido sobre elas.

Calor. Coloque as colunas longe de todas as fontes de calor.

Ventilação. Não tape os orifícios das caixas das colunas, nunca introduza objectos nos orifícios de ventilação ou aberturas da coluna devido ao perigo de incêndio ou choque eléctrico, e providencie espaço suficiente à volta da coluna para uma boa ventilação.

Local de instalação. Coloque as colunas num sítio estável de modo a não caírem, causando danos nas colunas ou ferimentos em pessoas.

Conexões. Opere as colunas somente a partir da saída de som do computador ou de um aparelho áudio.

Limpeza. Desligue as colunas do computador e da tomada eléctrica antes de as limpar com um pano humedecido.

Relâmpagos. Como protecção adicional durante trovoadas, desligue as colunas da tomada eléctrica e desligue o computador.

Manutenção e reparação. Não tente reparar as colunas abrindo as caixas, o que poderá expô-lo a voltagem perigosa ou choques. Deixe todos os serviços de manutenção e reparação a cargo do pessoal especializado da assistência técnica.

Garantia limitada

A Logitech garante por um período de dois (2) anos a contar da data de compra, que qualquer componente de hardware fornecido junto com esta documentação está isento de defeitos significativos de material e de mão-de-obra. A garantia limitada da Logitech é intransmissível e aplica-se unicamente ao adquirente original. Esta garantia concede direitos legais ao adquirente, que poderá também beneficiar de outros direitos que variam em função das leis locais.

Recursos. A responsabilidade integral da Logitech e o único recurso a que o Adquirente poderá recorrer, por qualquer violação da garantia e por opção da Logitech, consiste em: (a) a reparação ou substituição do hardware, desde que devolvido no local de aquisição ou outro local indicado pela Logitech, acompanhado de uma cópia do recibo ou (b) a devolução da quantia paga pelo Adquirente. Qualquer hardware de substituição estará abrangido pelo restante período de garantia original ou por um período de trinta (30) dias, consoante o que for mais prolongado. Estas disposições não são aplicáveis se a falha do hardware resultar de um acidente, da utilização abusiva ou indevida.

CLÁUSULA DE DESRESPONSABILIZAÇÃO DA GARANTIA. AS GARANTIAS EXPRESSAMENTE ESTIPULADAS NESTE CONTRATO SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A LOGITECH E OS SEUS FORNECEDORES DESRESPONSABILIZAM-SE EM RELAÇÃO A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO E DE NÃO INFRACÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS A RESPEITO DO HARDWARE. NENHUM VENDEDOR, AGENTE OU EMPREGADO DA LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A EFECTUAR ALTERAÇÕES, EXTENSÕES OU ADIÇÕES A ESTA GARANTIA. Algumas jurisdições não permitem limitações de validade de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima referida poderá não se aplicar ao Adquirente.

LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. A LOGITECH OU SEUS FORNECEDORES NÃO SE RESPONSABILIZAM EM CASO ALGUM POR QUAISQUER CUSTOS DE AQUISIÇÃO DE PRODUTOS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, PERDA DE LUCROS, INFORMAÇÃO OU DADOS, OU OUTROS DANOS SUPERVENIENTES, INDIRECTOS OU CONSIGUIENTES OU PREJUÍZOS DECORRENTES DA VENDA, DEGRASTE, OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO OU SERVIÇO DA LOGITECH, AINDA QUE A LOGITECH TENHA SIDO NOTIFICADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS PREJUÍZOS. EM CASO ALGUM A RESPONSABILIDADE INTEGRAL DA LOGITECH E SEUS FORNECEDORES PODERÁ EXCEDER O MONTANTE TOTAL PAGO PELO PRODUTO OU SERVIÇO DA LOGITECH ABRANGIDO PELA RESPONSABILIDADE. Atendendo ao facto de a exclusão ou a limitação da responsabilidade de danos supervenientes ou consiguientes não ser permitida em algumas jurisdições, pode dar-se o caso de a limitação acima não se aplicar ao Adquirente. As limitações acima mencionadas não se aplicam no caso de danos pessoais, onde e dentro dos limites onde a lei aplicável exija tal responsabilidade.

Logitech Addresses and Phone Numbers*

Country	Address	Product Information (Infoline)	Technical Help (Hotline)
Benelux (B, LUX, NL) LOGITECH Northern Europe B.V.	Bedrijvenpark Lindenholt Kerkenbos 1045 NL - 6546 BB Nijmegen	+31 (0)10 243 88 97 Nederlands	+31 (0)10 243 88 98 Nederlands
		+32 (0)2 626 89 63 Français (Belg.)	+32 (0)2 626 89 62 Français (Belg.)
		+32 (0)2 626 89 61 Vlaams (Belg.)	+32 (0)2 626 89 60 Vlaams (Belg.)
Denmark LOGITECH Representation	Århusgade 88, 4.sal DK - 2100 København Ø	+45-35 44 55 16	+45-35 44 55 17
Deutschland & Eastern Europe LOGITECH GmbH	Streiflacher Straße 7 D - 82110 Germering	+49 (0)69-92 032 165	+49 (0)69-92 032 166
España LOGITECH Europe S.A.	Oficina de representación en España Calle Nicaragua, 48 2º 1ª E - 08029 Barcelona	+34 91-375 33 68	+34 91-375 33 69
France LOGITECH France SARL	26-28 Rue Danielle Casanova F - 75002 Paris	+33 (0)1-43 62 34 13	+33 (0)1-43 62 34 14
Hungary IMSZ Kft. (Logitech)	Vámház Krt. 10. 1/13 1053 Budapest - HUNGARY	+41-21 863 54 00 English	+41-21 863 54 01 English
Italia LOGITECH Italia S.r.l	Centro Direzionale Colleoni Palazzo Andromeda 3 I - 20041 Agrate Brianza, MI	+39-02 215 1062	+39-02 214 0871
Österreich LOGITECH Repräsentanz	Rohrergrasse 32 A - 1130 Wien	+43 (0)1 502 221 349	+43 (0)1 502 221 348
Schweiz / Suisse / Svizzera LOGITECH Europe S.A. (Switzerland)	Täferstrasse 16 CH - 5405 Baden-Dättwil	D +41 (0)21 863 54 10	D +41 (0)21 863 54 11
		F +41 (0)21 863 54 30	F +41 (0)21 863 54 31
		I +41 (0)21 863 54 60	I +41 (0)21 863 54 61
Sweden, Iceland, Norway & Finland Logitech Representation	Geometrivägen 3-7 S - 141 75 Kungens Kurva	+46 (0)8-519 920 19 Sweden +47 (0)23 500 084 Norway +358 (0)9 817 100 21 Finland	+46 (0)8-519 920 20 Sweden +47 (0)23 500 083 Norway +358 (0)9 817 100 21 Finland
UK + Eire LOGI (U.K.) Ltd.	Unit 8, Shaftsbury Court 18 Chalvey Park GB - Slough, SL1 2ER, Berkshire	+44 (0)207-309 01 27	+44 (0)207-309 01 26

Logitech Headquarters

Country	Address	Product Information (Infoline)	Technical Help (Hotline)
European, Middle Eastern & African Headquarters LOGITECH Europe S.A.	Moulin-du-Choc CH - 1122 Romanel-sur-Morges	+41 (0)21 863 54 00 English FAX +41 (0)21 863 54 02	+41 (0)21 863 54 01 English FAX +41 (0)21 863 54 02
Corporate Headquarters LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA - Fremont, CA 94555	(800) 231-7717	+1 (702) 269 3457
Asian Pacific Headquarters LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park Hsinchu, Taiwan		+886 (2)-2761-5235
Australia Logitech Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS - Dee Why NSW 2099, Australia		+61 (02)9804 6968 +61 (02)9972 3561
Canada Sales & Marketing Office	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN - Mississauga, ON L4W 4Y5	(800) 231-7717	+1 702 269 3457
Japan LOGICOOL Co. Ltd.	Ryoshin Ginza East Mirror Bldg., 7F 3-15-10 Ginza Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-0061		+81 (3) 3543 2911 FAX +81 (3) 3543 2122

In Latin America and the Caribbean: Contact your local authorized distributor, or call our Customer Support Hotline in the USA, at +1 (702) 269 3457.

World Wide Web: <http://www.logitech.com> **FTP:** <ftp://ftp.logitech.com/pub>

* Refer to your Registration Card for the most up-to-date addresses and phone numbers.

Note For USA and Canadian customers only: please read the following prior to exchanging or returning your product. To exchange or return your product within the first 30 days, we recommend returning it to the point of purchase. If you return or exchange your product through Logitech, you must first contact Customer Support to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Customer Support will give you an RMA number and a special address for the exchange.



©2001 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Part Number: 08-00057